

## فيلم وافد حديثا إلى السويد

### عن هذا الفيلم

أهلاً وسهلاً ومرحباً بكم إلى دليلنا للشخص الذي حصل على تصريح الإقامة في السويد، والذي يحق له الحصول على إجراءات الترخيص الخاصة.

يمكنك متى تريد أن تُوقِفَ هذا الفيلم عن طريق الضغط على زر التوقف Paus. يمكنك كذلك متى تريد أن تضغط على القائمة الموجودة أدناه لتغيير الفصل. إذا أردت تغيير اللغة اذهب يميناً إلى الأعلى. إذا أردت بدلا من ذلك أن تنزّل كل المعلومات على شكل نص اضغط على كلمة text.

هناك قانون في السويد يمنح الكثير من الوافدين حديثاً إلى السويد الحق في الحصول على إجراءات الدعم. إن الهدف هو أن يحصل الشخص الوافد حديثاً على العمل بسرعة. إذا لم تكن على يقين من أنك مشمول بذلك فيمكن أن تحصل على معلومات بهذا الصدد لدى مكتب العمل.

سنطلعك في هذا الفيلم عن الإجراءات التي يمكن أن تسري بالنسبة لك، وماذا يمكن أن تقوم به شخصياً للحصول على عمل في أسرع وقت ممكن.

سننظر في أيضاً إلى القواعد المتعلقة بالسكن والتعويض المادي وكذلك كيف تتمكن من التواصل معنا بمكتب العمل. كما ستحصل أيضاً على نصائح عن كيفية الحصول على المعلومات من مصادر أخرى.

### عن مكتب العمل

إن مكتب العمل هو سلطة حكومية وهو أكبر وسيط للعمل في السويد. إن مهمة مكتب العمل هي القيام – بأقصى فعالية ممكنة – بربط الباحثين عن الأيدي العاملة بالباحثين عن العمل. تنتشر وحداتنا في جميع أنحاء السويد ونقدم كل خدماتنا مجاناً.

يرحب مكتب العمل بجميع الأشخاص الباحثين عن عمل. إضافة إلى ذلك يتوفر للشخص الحاصل مؤخراً على تصريح الإقامة في السويد الحق في الحصول على إجراءات دعم خاصة خلال فترة سنتين. إن الهدف الكامن وراء ذلك هو أن تعثر في أسرع وقت ممكن على عمل وإمكانية إعالة نفسك.

بإمكانك أن تقوم في موقعنا على شبكة الإنترنت بالتصفح بين آلاف الوظائف الشاغرة والتعرف على إذا كانت هناك أنشطة أخرى يمكن أن تحصل على المساعدة عن طريقها. بإمكانك أيضاً أن تحصل من موظف تدبير العمل على النصائح والاستشارات خلال فترة البحث عن العمل.

## السكن

عندما تحصل على تصريح الإقامة وتقرر البقاء في السويد فإنك ستحتاج أيضا إلى مكان تسكن فيه ولكن أمر الحصول على مسكن هو مسؤولية تقع على عاتقك ولكن هناك إمكانيات للحصول على المساعدة من طرف مكتب العمل في هذا الصدد.

ولكن هذا يعني أيضا أنه ليس بمقدورك أن تؤثر بنفسك على المكان الذي سيعرض عليك السكن فيه ولكن باستطاعتك أن ترفض الموافقة على ذلك. في حالة الرفض لن تحصل على عرض جديد – بل يتوجب عليك أن تعثر على مسكن بنفسك.

## التسجيل في سجل الأحوال المدنية

من المهم أن تعمل على تسجيل نفسك في سجل الأحوال المدنية لكي تحصل على الرقم الشخصي. إن هذا الشيء يسهل عليك الحصول على التعويضات التي يحق لك الحصول عليها عندما تشارك في أنشطتنا. كما يلزم أن يكون لديك رقم شخصي على سبيل المثال خلال التواصل مع السلطات وعند فتح حساب مصرفي. تتحمل مصلحة الضرائب مسؤولية سجل الأحوال المدنية.

## التعويض المادي

إذا كنت تشارك في الأنشطة ضمن خطة الترسخ الخاصة بك فإنك ستحصل على تعويض مادي يسمى تعويض الترسخ *etableringsersättning*. لا يفوتك أن تعويض الترسخ الذي تحصل عليه يجب أن يكفي لتغطية أكثر من مجرد تكاليف الطعام والملابس وأجرة المسكن. على سبيل المثال يجب أن يغطي أيضا تكاليف النقل المحلي، مثلا الحافلة والمترو لكي تتمكن من التنقل إلى مقابلات التعيين وأنشطة الترسخ.

تتوفر إمكانية للحصول على علاوة إضافة إلى تعويض الترسخ، مثلا إذا كنت من ذوي أطفال. للتعرف بصورة صحيحة على القواعد السارية بالنسبة لتعويض الترسخ والعلاوات عليك الاتصال بنا بمكتب العمل.

## خطة الترسخ

يجب أن يقوم مكتب العمل بالتعاون معك بالتعرف على ما تريد وعلى ما يمكنك القيام به لكي تحصل بأسرع وقت ممكن على عمل. نقوم بذلك ضمن ما يُسمى محادثات الترسخ، حيث نقوم سوياً معك بتدوين خطة ترسخ لك. تضم خطة الترسخ تلك الأنشطة التي تسهل عليك الحصول على العمل.

يمكن أن يكون هذا مثلاً على شكل دراسات اللغة السويدية للمهاجرين SFI لكي نتقن اللغة السويدية. بعد ذلك تتوفر للشخص الذي لم ينته من دراسة المرحلة الإعدادية أو الثانوية إمكانية تكلمة دراساته عن طريق دراسات البالغين البلدية كومفوكس *Komvux*.

ولكن يمكن أن تكون هذه الأنشطة على شكل تمرين عملي، مما يعني تواجدهم في مقر عمل لتتعلم مهنة ما وأن تكون علاقات أو أن تعيش كيفية سير الأمور في مقر عمل أو ضمن قطاع مهني في السويد.

تتاح لك أيضا فرصة لتقييم دراساتك وخبرتك المهنية وعندها يكون بوسعك أن تعرف ما هو الشيء الذي يعادلها في سوق العمل السويدي. لا يفوتك أن تجمع وتحافظ على الوثائق والشهادات والمراجع الأخرى التي يبين منها خلفيتك التعليمية والمهنية.

تعرض البلدية التي تقيم بها أيضا دورة دراسية للتعريف بالمجتمع لكي تتعلم المزيد عن كيف تسير الأمور في المجتمع السويدي.

لا يفوتك أنك تتحمل بنفسك مسؤولية تنفيذ الأنشطة المشمولة في الخطة التي توصلنا إليها. يتواجد مكتب العمل إلى جانبك كطرف داعم كما ستلتقي بنا عدة مرات لتطوير خطة الترسخ بحيث يتم تكييفها لك حسب طريقك نحو العمل.

إن نقطة الانطلاق هي أن تشارك في الأنشطة التي تعادل العمل بدوام كامل، أي 40 ساعة في الأسبوع. إذا لم تتمكن لسبب ما من المشاركة بدوام كامل فيجب أن يتم تعديل خطة الترسخ حسب ذلك. من المهم في هذه الحالة أن تعمل على التوصل إلى اتفاق بخصوص ذلك معنا في مكتب العمل وإلا فقد يعني ذلك عدم حصولك على أي تعويض.

إذا كنت تعاني من انخفاض في الفعاليات بسبب مرض أو إذا كنت تعاني من إعاقة في الفعاليات فيمكن أن يُعرض عليك إعادة التأهيل لكي تتمكن من تسيير أمور حياتك اليومية والحياة العملية بأفضل شكل.

إذا كنت لا تتكلم أو تفهم اللغة السويدية فيمكن أن نوفر لك مترجماً شفويًا. من خلالنا يمكنك أيضا أن تحصل على مساعدة لترجمة درجاتك العلمية ووثائقك الأخرى.

عندما تضع خطة الترسخ الخاصة بك يتم تسجيل بياناتك في نظام الحاسوب التابع لنا. إن جميع المعلومات مشمولة بواجب كتمان الأسرار، مما يعني أنه لا يسمح لنا بتقديم هذه البيانات لغير المعنيين بالأمر.

## الطريق إلى العمل

إذا لم تكن حتى الآن قد دبرت عملا فمن المهم أن تكون باحثا عن العمل بصورة فعالة طوال الوقت. تتحمل بنفسك مسؤولية محاولة تدبير أمور إعالة نفسك. يقدم مكتب العمل لك النصائح حول كيفية تحسين فرص البحث عن عمل. بإمكانك أن تقرأ المزيد بخصوص الأمور التي يعتبر أرباب العمل أن لها أهمية ويجدر بك التفكير فيها قبيل مقابلات العمل. كما يمكن أن تشارك في دورة دراسية، لتتعلم كيفية كتابة سيرة ذاتية جيدة. بمقدور مكتب العمل، أيضا أن يقدم لك تقييماً شخصياً لسيرتك الذاتية إضافة إلى نصائح تتعلق بكيفية الاستعداد قبيل مقابلة العمل.

ستعثر في موقعنا على شبكة الإنترنت فرص عمل شاغرة وبإمكانك أن تقرأ عن مختلف المهن وتوقعات المستقبل بالنسبة لها. يمكنك أيضا أن تعثر فيها على معلومات تخص أمور أخرى من المهم أخذها بعين الاعتبار عندما تختار المهنة وعن مختلف الدراسات وكيف تتمكن من تمويل دراساتك. توجد هناك روابط مفيدة تؤدي إلى مواقع أخرى تتضمن معلومات عن المهن والدراسات.

كما يعرض عليك مكتب العمل أيضا المشاركة في ندوات وأنشطة أخرى تتعلق بالعمل والتعليم.

بعد البدء في خطة الترتيب تكون أيضا مسجلا لدينا. عندما يقوم أحد أرباب العمل بالتبليغ عن وظيفة شاغرة فسنقوم بمقارنة الشروط المفروضة من قبل رب العمل مع كفاءات الأشخاص المسجلين لدينا. إذا كان شروط رب العمل تتوافق مع كفاءاتك تقوم آنذاك بإعطائك معلومات عن وجود وظيفة شاغرة يمكن أن تطلب الحصول عليها.

لا يفوتك أن مكتب العمل هو فقط واحد من عدة أماكن يمكنك البحث عن عمل عن طريقها. يمكنك كذلك التواصل مع رب العمل مباشرة هناك عدد كبير من الوظائف الشاغرة التي لا يتم الإعلان عنها بل يتم التوظيف عن طريق علاقات شخصية مباشرة.

عن طريق القيام بتسجيل نفسك لدى إحدى مؤسسات التشغيل يمكن أن تحصل على مهمات لفترات قصيرة أو لفترات طويلة في أماكن عمل مختلفة.

من الجيد أيضا أن تتحدث أيضا مع الأصدقاء والمعارف وربما رب العمل السابق فربما يعرف أحدهم عن وجود وظيفة شاغرة تناسبك بالذات.

كلما زاد عدد معارفك ومعرفتهم بقدراتك والذين تتواجد لديهم سيرتك الذاتية كلما زادت فرصة عثورك على وظيفة. وكما قلنا سابقا فإن قدرتك على إلهة نفسك بنفسك هي مسؤولية تقع على عاتقك فقط.

## معلومات التواصل

- بإمكانك التواصل مع مكتب العمل بإحدى الطرق التالية
- بإمكانك زيارة إحدى وحدات مكتب العمل (خلال النهار في أيام الأسبوع العادية)
- بإمكانك التواصل معنا هاتف على الرقم 0771 416 416 أو أحد الأرقام التالية:

በዚ ዝለዕብ ክትረኽቡና ትክክል ኢኹም (Tigrinja)      (Arabiska) للتواصل معنا  
ቴሌፎን 0771 86 01 04      0771 86 01 01 هاتف

**Звоните нам** (Ryska)      (Persiska) با ما تماس گرفتن  
по телефону 0771 86 01 05      0771 86 01 02 تلفن

**Nagala soo xiriir** (Somaliska)  
Telefonkan 0771 86 01 03

إذا تطلب الأمر يوجد لدى مكتب العمل مترجمين شفويين للترجمة بين لغتك واللغة السويدية

أهلاً وسهلاً بك في السويد ونتمنى لك النجاح في جهودك للبحث عن عمل